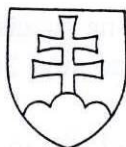


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Partizánska 94, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 4877-15168/2007/Kor/470100806

Banská Bystrica dňa 11.06.2007



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňom ..... - 6 JÚL 2007

Dňa 9.7.2007 Podpis *[signature]*



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1 a č. 7 a písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov **vydáva**

**integrované povolenie**

ktorým **povoľuje vykonávanie činnosti v prevádzke:**

**„Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“**

**NCHZ, a. s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky**

(ďalej len „prevádzka“)

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa**

Obchodné meno: **Novácke chemické závody, a.s.**  
Sídlo: **M. R. Štefánika 1**  
**972 71 Nováky**  
IČO: **31 616 755**

Prevádzka pozostáva z dvoch častí. Prvá časť „**Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru**“ (ďalej len „**časť A**“) je umiestnená na pozemkoch parc. č. 390/114, 390/115, 390/116, 390/124, 390/125, 390/126, 390/127, 390/129 390/130, 390/138, 390/155, 390/167, 390/177 v katastrálnom území Nováky. Druhá časť „**Výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej**“ (ďalej len „**časť B**“) je umiestnená na pozemkoch parc. č. 390/23, 390/140, 390/148, 390/150, 390/152, 390/159, 390/160, 390/161, 390/162, 390/163, 390/164, 390/166, 390/175, 390/176, 2660/14 v katastrálnom území Nováky.

**Časť A** prevádzky je povolená a kolaudovaná na základe rozhodnutí:

- stavebné povolenie č. **7714/1949** zo dňa 30. 12. 1949 vydal Štátny stavebný úrad Partizánske,
- stavebné povolenie č. **XI/2 – 711.2-1951** zo dňa 27. 08. 1951 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, technický referát,
- stavebné povolenie č. **ONV/-II/2-711.2-1952** zo dňa 06. 10. 1952 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, technický referát,
- stavebné povolenie č. **Výst. 3026/1965** zo dňa 30. 06. 1965 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi,
- stavebné povolenie č. **Výst. 2907/1970** zo dňa 21. 06. 1965 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi,
- stavebné povolenie č. **045 652** zo dňa 10. 12. 1973 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, odbor investičnej výstavby,
- stavebné povolenie č. **ÚP 1891/85** zo dňa 10. 04. 1985 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, odbor výstavby,
- stavebné povolenie č. **ÚP 935/86** zo dňa 28. 05. 1986 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, odbor výstavby,
- kolaudačné rozhodnutie č. **MP SSR/310/Pn/76** zo dňa 22. 09. 1980 vydalo Ministerstvo priemyslu SSR,
- kolaudačné rozhodnutie č. **ONV-ÚP/1953/88** zo dňa 02. 02. 1989 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, odbor územného plánovania,
- povolenie na uskutočnenie vodnej stavby č. **OÚŽP/2006/02025** zo dňa 11.10.2006 vydal Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi.

**Časť B** prevádzky je povolená a kolaudovaná na základe rozhodnutí:

- stavebné povolenie č. **5383/1947** zo dňa 25. 08. 1947 vydal Štátny stavebný úrad v Nitre,
- stavebné povolenie č. **7522/1949** zo dňa 20. 12. 1949 vydal Štátny stavebný úrad v Partizánskom,
- stavebné povolenie č. **XI/2-711.2-1952** zo dňa 30. 09. 1952 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, technický referát,
- stavebné povolenie č. **XI/2-711.2-1953** zo dňa 27. 07. 1953 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, technický referát,
- stavebné povolenie **Výst. 3026/1965** zo dňa 30. 06. 1965 vydal Okresný národný výbor, odbor výstavby,
- stavebné povolenie **Výst. 5405/1967** zo dňa 28. 12. 1967 vydal Okresný národný výbor, odbor výstavby,



- stavebné povolenie č. **12098/82-13** zo dňa 28. 12. 1983 vydal Dráhový správny orgán SVD Bratislava,
- stavebné povolenie č. **ÚP/9207/84** zo dňa 23. 04. 1985 vydal Okresný národný výbor v Prievidzi, odbor územného plánovania,
- kolaudačné rozhodnutie č. **ŽP 915/92 ŠSS** zo dňa 13. 11. 1992 vydal ObÚŽP Nováky, odd. ŠSS a územného rozvoja Nováky,
- stavebné povolenie č. **00554/2005/83/SOÚ** zo dňa 19.4.2005 vydalo mesto Nováky,
- kolaudačné rozhodnutie č. **1440/2006/300/SOÚ** zo dňa 11.9.2006 vydalo mesto Nováky.

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ:

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

1. udelenie súhlasu o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a o jeho užívaní,
2. určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

1. udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd.

## **I. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Kategória priemyselnej činnosti:**

- a) Základná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ

4.2 a) Chemické prevádzky na výrobu základných anorganických chemických látok ako sú plyny, ako čpavok, chlór alebo chlorovodík, fluór alebo fluorovodík, oxidy uhlíka, zlúčeniny síry, oxidy dusíka, vodík, oxid siričitý, karbonylchlorid,

4.2 b) Chemické prevádzky na výrobu základných anorganických chemických látok ako sú kyseliny, ako kyselina chrómová, kyselina fluorovodíková, kyselina fosforečná, kyselina dusičná, kyselina chlorovodíková, kyselina sírová, oleum, kyselina siričitá,

4.2 c) Chemické prevádzky na výrobu základných anorganických chemických látok ako sú zásady, ako sú hydroxid amónny, hydroxid draselný, hydroxid sodný.

Zaradenie do skupiny podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 391/2003 Z. z. MŽP SR, ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ a o zmene a doplnení niektorých zákonov:

Kód NOSE-P prevádzky je: 105.09

- b) ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

**2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:**

Prevádzka je v zmysle zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a o všeobecných podmienkach prevádzkovania, o zozname znečisťujúcich látok a kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia a je zaradená do kategórií: **4.21.1 Výroba anorganických plyných látok a zlúčenín okrem amoniaku, 4.22.1 Výroba anorganických kyselín, 4.24.1 výroba anorganických solí (okrem hnojív).**

**3. Systém environmentálneho manažérstva:**

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je držiteľom certifikátu ISO 14 001.

**B. Opis prevádzky a technického zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

**1. Charakteristika prevádzky**

**1.1 Dátum začiatku činnosti v prevádzke:**

Prevádzka - časť A bola uvedená do činnosti v roku 1940. V súčasnosti pracuje technológia chlóralkalickej elektrolýzy uvedená do činnosti v roku 1973 na základe licencie UHDE s elektródami typu Runner zabudovanými v roku 1987. V časti prevádzky B bola uvedená do činnosti v roku 1940 výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej a spracovanie chlóru. V roku 1970 sa prevádzka rozšírila o výrobu chlórnanu sodného a v roku 1974 o výrobu 24 % kyseliny chlorovodíkovej. V roku 1973 sa zvýšila kapacita spracovania chlóru a v roku 1996 sa zvýšila kapacita skvapalňovania chlóru. Ukončenie činnosti v časti A alebo časti B nie je stanovené.

**1.2 Umiestnenie prevádzky:**

Prevádzka „Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“ je umiestnená v areáli Nováckych chemických závodov, akciovej spoločnosti (ďalej len „NCHZ“), ktorá je situovaná do územia Hornonitrianskej kotliny. Kotlina je ohraničená Strážovskými vrchmi a pohoriami Trábeň a Vtáčnik. Prevádzkou dotknuté územie je tvorené kvartérnymi a neogénnymi sedimentami. Areál prevádzkovateľa sa nachádza 200 – 500 m od vodného toku Nitra. Pozemky, na ktorých sa prevádzka nachádza, sú v priemyselnej zóne a sú evidované v katastri nehnuteľností k. ú. Nováky ako zastavaná plocha vo vlastníctve prevádzkovateľa.



## 2. Opis prevádzky

### *Vstupné suroviny a materiály*

Časť A: Priemyselná kryštalická soľ sa do prevádzky dopravuje v krytých železničných vagónoch. Ortuť, flokulant na báze polyakrylamidu, aktívne uhlie, Woodov kov, kalcinovaná sóda, oleje, mazadlá a ďalšie pomocné látky sa do prevádzky dodávajú z centrálneho podnikového skladu v pôvodných prepravných obaloch a použijú sa vo výrobnom procese. Ďalšie suroviny a pomocné látky (kyselina chlorovodíková, hydroxid sodný) sú do prevádzky dodávané vnútropodnikovými nadzemnými potrubnými rozvodmi.

Časť B: Chlór, vodík, hydroxid sodný, pracia soľanka sa do tejto časti prevádzky dopravujú nadzemnými potrubnými rozvodmi z časti A. Kyselina chlorovodíková s koncentráciou 26 % a 9 %, chlórované uhlíkovodíky, zvyšky acetylénických alkoholov a chlorovodík sušený sa do prevádzky dodávajú nadzemnými potrubnými rozvodmi ako vedľajšie produkty z iných technológií prevádzkovateľa. Kyselina sírová sa dováža v železničných cisternách, chlorid vápenatý sa do prevádzky dodáva v prepravných plastových obaloch.

Demineralizovaná voda, odplynená voda, úžitková voda, dusík, vzduch, para nízkotlaková (0,6 MPa) sa dodávajú do oboch častí prevádzky z centrálneho vnútropodnikového rozvodu. Jednosmerný a striedavý elektrický prúd sa dodáva z rozvodných sietí úseku energetiky a informačných technológií.

Zásobovanie vodou na pitné a technologické účely je riešené v rámci celého areálu NCHZ, odbery vody nie sú predmetom tohto integrovaného povolenia.

### *Technologické postupy výroby:*

#### Časť A

Hydroxid sodný sa vyrába elektrolýzou vodného roztoku chloridu sodného amalgámovým spôsobom. Produktom elektrolýzy je plyný chlór a kovový sodík, ktorý vytvára s ortuťou slúžiacou ako katóda amalgám. Rozkladom amalgámu vodou vzniká plyný vodík a vodný roztok hydroxidu sodného. Amalgámová elektrolýza chloridu sodného je proces nepretržitý a možno ho rozdeliť na niekoľko na seba nadväzujúcich celkov:

#### Skladovanie a doprava soli, príprava soľanky a spracovanie soľankových kalov

Soľ, dovážaná v železničných vagónoch sa prepravuje závitnicovým vykladačom a dopravníkovým pásom do prevádzkového skladu soli. Prevádzkový sklad soli je situovaný v drevenej budove, kde sa soľ skladuje voľne sypaná na betónovej ohradenej ploche. Portálovým vyhrabávačom a systémom gumových dopravníkových pásov sa soľ zo skladu prepravuje do príručného skladu soli, ktorý je súčasťou objektu s technologickým zariadením na spracovanie chlóru. Z tohto príručného skladu sa soľ následne odoberá a dávkuje do dvoch rozpúšťacích nádrží, vyhotovených z betónu a plastu, resp. uhlíkovej ocele s vnútorným pogumovaním. Vnútro prvej nádrže je opatrené polypropylénovou vrstvou. Vnútro druhej nádrže je opatrené vrstvou gummy. Z rozpúšťacích nádrží sa roztok soli (ďalej len „soľanka“) prečerpáva po pridaní zrážacích chemikálií (roztok hydroxidu sodného a uhličitanu sodného) do zásobných nádrží surovej soľanky a do paralelne usporiadaných reakčných nádrží. Následne sa čerpá na paralelne usporiadané filtračné jednotky. Soľanka sa zbavuje mechanických nečistôt a nerozpustných látok. Odlúčený kal z filtrov sa prečerpá do Dorrovho usadzovača na ďalšie spracovanie. Zahustený podiel kalu sa po odčerpaní číreho obsahu usadzovača spracuje kalolisom, zhromažďuje sa v plechových nádobách a zneškodňuje sa prostredníctvom externej organizácie. Odfiltrovaný číry roztok soľanky sa po úprave pH



kyselinou chlorovodíkovou a prevádzkovej teploty v titánovom výmenníku tepla vracia do soľankových zásobných nádrží a následne do elektrolyzéro.

#### Výroba hydroxidu sodného, vodíka, chlór

Výrobné zariadenie elektrolyzy je umiestnené v dvojpodlažnej budove, ktorej kostra je vybudovaná zo železobetónových pilierov. Obvodové steny sú vytvorené z ocelevej konštrukcie vyplnenej sklenenými tabuľami. Podlahy v objekte sú vyhotovené z plastobetónu. Nevyhovujú požiadavkám všeobecne záväzným právnym predpisom na úseku ochrany vôd z hľadiska preukázania zabezpečenia nepriepustnosti a odolnosti. V stenách a strešnej krytine sú osadené otvárateľné okná a ventilátory určené na odvetranie prevádzkových priestorov. Elektrolyzéry sú umiestnené na druhom podlaží, upevnené na osobitnej železobetónovej konštrukcii. Inštalované sú v dvoch radoch. Každý elektrolyzér sa skladá z dvoch častí – rozkladnej vane a rozkladnej veže. Dno a steny elektrolyzéra sú oceľové, steny pokryté vrstvou žieravinovzdornej gumy. Elektródy elektrolyzéra sú napojené na vodiče jednosmerného prúdu. Dno elektrolyzéra je vyspádované, v hornej časti spojené s nátokovou komorou a v dolnej časti s odtokovou komorou. Ortuťová katóda je pohyblivá, preteká dnom elektrolyzéra. Veko je zhotovené z gumy. Je rozdelené na štyri sekcie ovládané servomotormi. Na utesnenie elektrolyzéra počas prevádzky slúžia upínacie svorky na okraji veka. Vo veku elektrolyzéra sú upevnené titánové anódy, ktoré sú s vodičom jednosmerného prúdu vodivo prepojené pomocou Woodovho kovu. Vzdialenosť katódy a anódy sa dá regulovať príslušným mechanizmom. Optimálna vzdialenosť elektród má vplyv na optimálnu spotrebu energie. Celý okruh jednosmerného prúdu a príslušné zariadenia sú izolované od zeme a od okruhu striedavého prúdu. Riadiaci velín sa nachádza na druhom podlaží výrobného objektu v rovnakej úrovni ako elektrolyzéry. Pod riadiacim velínom sa nachádza kompresorová stanica vzduchu.

Do nátokovej komory sú zaústené prítoky soľanky, ortuti a preplachovej vody. Elektrolyza prebieha pôsobením jednosmerného prúdu na roztok soľanky. Z nátokovej oblasti elektrolyzéra sa odvádza elektrolyzou vzniknutý chlór do zberného laminátového potrubia a prepravuje sa na ďalšie spracovanie. Potrubie je osadené titánovou regulačnou klapkou, ktorá udržiava tlak chlór v elektrolyzéroch na pracovnom tlaku. Kontinuálnym meraním sa sleduje obsah vodíka v chlóre. Elektrolyzou vzniknutý ortuťový amalgám sodíka po premytí oplachovou vodou steká do rozkladnej veže. V rozkladnej veži je umiestnený oceľový kôš s grafitovou náplňou. Vodík, vzniknutý rozkladom amalgámu vodou sa z hornej časti rozkladnej veže odvádza na ďalšie spracovanie. Zo spodnej časti veže sa odvádza ortuť späť do nátokovej komory elektrolyzéra. Roztok hydroxidu sodného vzniknutý rozkladom amalgámu sa odvádza na ďalšie spracovanie. Do ochudobnenej soľanky, odvádzanej z elektrolyzéra do zásobných nádrží recyklovanej soľanky umiestnených v časti soľankového hospodárstva, sa dávkuje kyselina chlorovodíková na predpísané pH za účelom uvoľnenia aktívneho chlór. Uvoľnený chlór spolu s vodnými parami sa z dechloračnej nádrži odsáva a vedie do výmenníka, kde sa ochladzuje za súčasnej kondenzácie vody. Chlór sa po oddelení vody vedie zberným potrubím na ďalšie spracovanie do susednej prevádzky. Skondenzovaná voda sa sústreďuje v zásobnej nádrži a odčerpá sa na prevádzku organickej a malotonážnej chémie na ďalšie využitie vo výrobe. Soľanka zbavená chlór samospádom steká do rozpúšťacích nádrží a opäť sa využije v procese elektrolyzy.

Soľankové hospodárstvo elektrolyzy sa nachádza vedľa objektu výroby elektrolyzy. Je inštalované v ocelevej nezastrešenej konštrukcii. Podlaha v tejto časti je zhotovená z betónu,



vyspádovaná do stredu, kde sa nachádza podlahová vpusť podnikovej kanalizácie závadných vôd. Soľankové hospodárstvo pozostáva zo zásobných nádrží čistej soľanky, recyklovanej soľanky, chladiacej a demineralizovanej vody. Soľankové hospodárstvo nevyhovuje požiadavkam všeobecne záväzným predpisom na úseku vodného hospodárstva z hľadiska protihavarijného zabezpečenia.

#### Spracovanie vodíka, filtrácia, skladovanie a plnenie hydroxidu sodného

Vodík odvádzaný z rozkladnej veže sa ochladzuje vo výmenníku tepla. Skondenzované podiely vody a ortuti sa vracajú späť do rozkladnej veže. Vodík sa podrobuje komprimácii vo vodíkovej stanici. Uvoľnený zvyškový vodík z odvádzaného roztoku hydroxidu sodného sa odsáva a vedie do potrubia, ktoré odvádzá vodík na spracovanie. Vodíkové potrubie je vybavené odlučovacím zariadením, ktorým sa odstraňujú zvyškové skondenzované kvapky vody a ortuti. Sústredená ortuť sa po destilácii využije opäť vo výrobnom procese. Na vodíkové potrubie je napojený poistný uzáver, ktorý v prípade poruchového stavu umožní vypustiť vodík do ovzdušia. Vodík sa na nízky tlak komprimuje vodokrúžkovým kompresorom, ďalej prechádza cez spätnú klapku, chladič a odlučovač vody. Časť vodíka s nízkym tlakom sa dodáva na syntézu chlorovodíka cez plynojem. Pred plynojemom je do potrubia osadená bezpečnostná protiplameňová poistka. Ďalšia časť nízkotlakového vodíka sa komprimuje na vysoký tlak po ochladení dvojstupňovou kompresiou. Vodík s vysokým tlakom sa dodáva na spracovanie do prevádzky závodu plasty. Táto prevádzka nie je súčasťou tohto integrovaného povolenia.

Roztok hydroxidu sodného sa odvádzá nadzemným potrubným rozvodom z rozkladnej veže do osobitného objektu, kde sa filtruje od zvyškových kvapiek kovovej ortuti za použitia aktívneho uhlia ako filtračnej náplne. Z použitej filtračnej náplne sa ortuť spätne regeneruje destiláciou a použije v procese elektrolýzy. Následne sa hydroxid sodný potrubnými rozvodmi vedie do zásobných nádrží odbytu čiastočne vybavených protikoroziívnou ochranou (guma, náter, nerezová výstelka). Časť potrubia hydroxidu sodného je vybavená vrstvou teflónu. Z odlučovacích zariadení zásobných nádrží a potrubných rozvodov roztoku hydroxidu sodného sa odpúšťa ortuť unášaná prúdením roztoku hydroxidu v potrubí. Sústredená ortuť sa navracia do procesu elektrolýzy. Zásobné nádrže hydroxidu sodného sú opatrené meračom výšky hladiny, meraním teploty náplne a signalizáciou dosiahnutia maximálnej výšky hladiny a maximálnej teploty. Všetky vonkajšie rozvody hydroxidu sodného sa musia udržiavať vyhrievané parou, aby sa zabránilo stuhnutiu roztoku hydroxidu. Skondenzovaná para z vyhrievacích hadov sa sústreďuje v oceleovej zásobnej nádrži a odčerpáva sa na opätovné využitie. Podlaha v mieste skladovania hydroxidu sodného je natretá žieravinovzdorným náterom, zásobné nádrže nie sú vybavené havarijnými vaňami.

#### Spracovanie ortuťových kalov

Filtračné kaly a aktívne uhlie z výrobného procesu s obsahom ortuti sa na spracovanie dopravujú v ocelových nádržiach opatrených vnútornou ochrannou vrstvou gummy. Kaly v zásobných nádržiach sa uchovávajú pod hladinou vody. Kovová ortuť sa usádza na dne zásobných nádrží. Destilácia ortuti prebieha diskontinuálne v indukčnej vákuovej peci v prítomnosti pomocného média pary. Vydestilovaná ortuť sa používa vo výrobnom procese. Objekt, v ktorom je inštalované zariadenie na spracovanie ortuťových kalov, tvorí jednopodlažná murovaná budova. Podlaha miestnosti je betónová, vyspádovaná a priamo odvodnená do kanalizácie odvádzajúcej priemyselnú odpadovú vodu s obsahom ortuti



z oplachovania výrobného zariadenia na spracovanie demerkurizáciou. Odsávanie priestorov je zabezpečené ventilátorom. Objekt nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd.

### Časť B

#### Pranie, sušenie, kompresia, skvapalňovanie a skladovanie chlóru

Chlór sa z časti A privádza na proces prania. Pracia linka pozostáva z troch oceľových pracích veží a jednej odlučovacej veže. Chlór sa ochladzuje vodou, soľankou a následne sa čiastočne zbavuje vlhkosti. Použitá soľanka, ktorá sa v procese sušenia a chladienia chlóru riedi, sa po sústredení v nádrži prečerpá do nádrže regenerovanej soľanky v prevádzke elektrolýzy. Pracie kolóny, čerpadlá a nádrž regenerovanej soľanky nie sú vybavené záchytnými nádržami pre prípad havarijného úniku nebezpečných látok. Podlaha v časti prania je spolovice pokrytá žieravinovzdornými dlaždicami a spolovice vytvorená z plastobetónu. Podlaha nevyhovuje všeobecne záväzným požiadavkám na úseku ochrany vôd z hľadiska protihavarijného a z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti.

Chlór sa po ukončení procesu prania podtlakom vedie do sušiackej linky. V prípade nábehu procesu elektrolýzy sa prebytky chlóru vedú na zneškodnenie priamo do prevádzky na výrobu chlórnanu sodného. Sušiacie zariadenie pozostáva zo štyroch oceľových veží. Prvá dvojica je vybavená vnútornou kyselinovzdornou výmurovkou, druhá dvojica je bez antikorozynej ochrany. Chlór je protiprúdne skrúpaný koncentrovanou kyselinou sírovou. Teplo vzniknuté zriedením kyseliny pri sušení sa odoberá v titánových výmenníkoch tepla chladiacou vodou. Zriedená kyselina sírová pochádzajúca z procesu sušenia sa odčerpáva do zásobnej nádrže zriedenej kyseliny a odpredáva sa ako výrobok. Zásobná nádrž je zabezpečená priebežným meraním výšky hladiny a signalizáciou dosiahnutia maximálnej hladiny. Čerpadlá, sušiacie a pracie kolóny nie sú vybavené záchytnými nádržami. Podlaha je pokrytá plastobetónom. Objekt výrobne nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska protihavarijného a z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti.

Vysušený chlór sa podrobuje kompresii rotačnými kompresormi s náplňou koncentrovanej kyseliny sírovej. Použitá kompresorová kyselina sírová sa zhromažďuje v zásobnej nádrži a prečerpáva sa do zásobnej nádrže kyseliny sírovej používanej na sušenie chlóru.

Filtrácia chlóru prebieha v zariadení zostavenom z cyklónu a dvoch paralelne zapojených filtrov. Kyselina sírová a síran železnatý strhávaný chlórmi sa v zariadení zachytí a periodicky sa odpúšťa. Vyčistený chlór sa vnútropodnikovým rozvodom dopravuje ako výrobná surovina do ďalších prevádzok, alebo na skvapalnenie a expedíciu. Skvapalňovacie zariadenie je tvorené trubkovými výmenníkmi, kde sa ako chladiace médium používa podchladená soľanka. Podlaha v tejto časti je tvorená žieravinovzdornými dlaždicami. Nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska protihavarijného a z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti. Kvapalný chlór sa sústreďuje v zásobných nádržiach, ktoré sa nachádzajú v uzavretom betónovom objekte s hrúbkou steny 1 m. Plynňý podiel sa odvádza ako chlórový odplyn do prevádzky na výrobu chlórnanu sodného. Prečerpávanie chlóru do železničných cisterien, sudov, tlakových fliaš sa vykonáva pomocou tlakového vzduchu. Stáčacie miesto sa nachádza pod dreveným prístreškom objektu skladovania a plnenia produktu do prepravných obalov a tlakových fliaš. Je vybavené svetelným signalizačným zariadením, ktoré sa aktivuje počas prečerpávania chlóru do železničnej cisterny. V prípade, keď je stáčacie zariadenie v činnosti a chlór sa prečerpáva do železničnej cisterny, svieti červené výstražné svetlo. Stáčacie miesto nie je zabezpečené



v zmysle požiadaviek všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska protihavarijného a z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti.

#### Výroba chlórnanu sodného

Do tejto časti technológie sa privádza chlór a odplyny chlóru zo všetkých chlórpracujúcich prevádzok v podniku. Zariadenie je konštruované tak, aby v prípade poruchy technologického zariadenia dokázalo pojať a zneškodniť celé množstvo vyrobeného chlóru.

Chlórnan sodný sa vyrába absorpciou chlóru v cirkulujúcom roztoku hydroxidu sodného v štyroch samostatných jednotkách pozostávajúcich z titánových absorbérov. V prvej časti (tri jednotky) technologického zariadenia sa vyrába chlórnan sodný, v druhej časti (jedna jednotka) sa vyrába polochlórnan sodný, ktorý sa následne vracia do prvého stupňa na dosýtenie. Odplyny z druhej časti sú dopravované ventilátorom do tretej časti technologického zariadenia – absorpčnej kolóny odplynov, kde sa v čerstvom roztoku hydroxidu sodného zachytia zvyšky chlóru z odplynov. Odplyny sú následne vedené do odlučovača kvapiek a cez výdych do atmosféry. Produkt sa sústreďuje v zásobnej nádrži produktu, plní sa do železničných cisterien alebo prepravných obalov a expeduje sa. Manipulačná plocha plnenia produktu nie je zabezpečená v súlade s požiadavkami všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska zabezpečenia odolnosti a nepriepustnosti. Zásobná nádrž produktu a stáčacie miesto nie sú vybavené záchytnou vaňou na zachytenie prípadného havarijného úniku nebezpečnej látky. Podlaha je pokrytá žieravinovzdornými dlaždicami. Objekt nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti. Stáčacie miesto produktu nie je zabezpečené v zmysle požiadaviek všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska protihavarijného a z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti.

#### Výroba a skladovanie kyseliny chlorovodíkovej 32 %

Kyselina chlorovodíková sa vyrába absorpciou plyného chlorovodíka vo vode. Chlorovodík potrebný k výrobe kyseliny chlorovodíkovej sa dopravuje do prevádzky nadzemným potrubným rozvodom z výroby vinylchloridu z dichlóretánu, kde vzniká ako produkt termického štiepenia 1,2 dichlóretánu. Vstupuje súprúdne do siedmych absorpčných kolón za vzniku kyseliny chlorovodíkovej, ktorá zo spodnej časti absorbéra steká do zásobných nádrží. K výrobe chlorovodíka je možné využiť aj spôsob jeho výroby syntézou chlóru a vodíka v troch chlorovodíkových peciach. Vodík a chlór sa privádzajú do hornej časti chlorovodíkovej pece potrubnými rozvodmi z plynojemov chlóru a vodíka. Reakciou vzniknutý chlorovodík sa v spodnej časti pece chladí a vedie sa do absorpčnej kolóny. Zvyšky neabsorbovaného chlorovodíka sa odsávajú ventilátorom z hlavy absorpčnej kolóny a odvádzajú sa do dvojstupňovej vodnej pračky odplynov. Vyrobená kyselina chlorovodíková s koncentráciou 32 % sa skladuje v plastových zásobných nádržiach. Nádrže sú vybavené meraním výšky hladiny a signalizáciou dosiahnutia maximálnej skladovacej výšky hladiny. V prevádzke je možné spracovať aj 26 % kyselinu chlorovodíkovú, ktorá je vedľajším produktom pri výrobe vinylchloridu z acetylénu a 9 % kyselinu chlorovodíkovú, ktorá je produktom termickej likvidácie odplynov z výroby PVC. Obe zriedené kyseliny dopravované do prevádzky sú sústredené v zásobných nádržiach a následne sú vo výrobnom zariadení dosycované na koncentráciu 32 %. Výrobné zariadenie sa nachádza v zastrešenej kovovej konštrukcii a je vystavené silnej korózii. Podlaha vo výrobnom objekte je pokrytá žieravinovzdornými dlaždicami a je vyspádovaná do stredu. Táto plocha je odvodnená priamo



do kanalizácie závadných vôd. Objekt výroby nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti. Časť zásobných nádrží je vybavená záchytnými vaňami pre prípad havarijného úniku nebezpečnej látky. Niektoré zásobné nádrže nie sú vybavené záchytnými vaňami.

#### Výroba a skladovanie kyseliny chlorovodíkovej 24 %

Technológia výroby sa zakladá na spaľovaní chlórovaných uhl'ovodíkov a acetylénických alkoholov v spaľovacej peci. Chlórované uhl'ovodíky a acetylénické alkoholy používané ako surovina predstavujú vedľajšie produkty technológií výroby propylénoxidu, vinylchloridu, etylénchlórhydrínu a acetylénických alkoholov. Sústredujú sa oddelene v troch oceľových zásobných nádržiach, označených A, B, C, ktoré sú osadené v spoločnej záchytnej vani. Spalné teplo z procesu horenia sa využíva na výrobu vodnej pary. Spaliny z pece s obsahom chlorovodíka, oxidu uhličitého, vodnej pary a dusíka sa vedú do kvenčovej veže, kde sú protiprúdne skrúpané zriedenou kyselinou chlorovodíkovou. Časť vzniknutej kyseliny chlorovodíkovej sa recirkuluje a časť sa sústreďuje v zásobných nádržiach. Ochladené ochudobnené spaliny sa následne vedú do absorbéra a ďalej do koncovej pračky, kde sa protiprúdne skrúpajú vodou. Do ovzdušia sa odvádza odplyn výdychom cez cyklónový odlučovač kvapiek. Voda z koncovej pračky odplynov sa napája na zásobnú nádrž kvenčovej a absorpčnej kyseliny chlorovodíkovej. Výrobné zariadenie je inštalované na betónovej ploche, pokrytej žieravinovzdornými dlaždicami, ktorá je vyspádovaná do stredu. Plocha je odvodnená do kanalizácie závadných vôd. Táto plocha nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska zabezpečenia nepriepustnosti. Zariadenie je fyzicky značne opotrebované a vystavené je silným korozívnym vplyvom fugitívnych emisií.

#### Demerkurizačná stanica priemyselných odpadových vôd

Demerkurizačná stanica je určená na spracovanie priemyselných odpadových vôd z prevádzok prevádzkovateľa, kde sa vo výrobnom procese používa ortuť. Spracovanie týchto odpadových vôd spočíva v znížení obsahu ortuti na úroveň, ktorá vyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd. Výrobné zariadenie je inštalované do objektu susediaceho s príručným skladoom soli. Skladá sa z oceľových skladovacích a prevádzkových nádrží, v ktorých prebieha demerkurizačný proces absorpcie na aktívnom uhlí a jeho následná regenerácia. Nádrže sú vybavené spoločnou betónovou havarijnou vaňou ktorá vyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd. Proces demerkurizácie je ovládaný automatickým systémom riadenia. Podlaha v prevádzke je betónová, povrch je natretý žieravinovzdorným náterom. Prevádzkové a skladovacie nádrže sú z plastu a ocele. Priemyselné odpadové vody s obsahom ortuti sa privádzajú systémom troch čerpacích staníc, ktoré sú umiestnené mimo demerkurizačnej stanice. Priemyselné odpadové vody z procesu demerkurizácie zbavené ortuti sú odvádzané kanalizáciou závadných vôd. V súčasnosti je stavba v skúšobnej prevádzke.



V prevádzke sú inštalované tieto výduchy:

Časť A - štyri výduchy:

**Odsávanie elektrolyzéroov – (č. 103)** – odvod prúdu vzduchu z odsávania predných komôr elektrolyzéroov prechádzajúceho chladičom z procesu elektrolýzy. Emitovaná látka: ortuť. Výška výduchu je 12 m.

**Destilácia ortuti – destilačná pec – (č. 104)** – odvod vzdušniny z odsávania destilačnej pece. Emitovaná látka – ortuť. Výška výduchu je 4 m.

**Destilácia ortuti – chladenie – (č. 105)** – odvod vzdušniny z odsávania destilačnej pece počas chladnutia po ukončení destilácie. Emitovaná látka: ortuť. Výška výduchu 3,5 m.

**Fugitívne emisie – (č. 107)** - fugitívne emisie ortuti a chlóru z netesnosti upchávok, tesnení, prírubových spojov, uzatváracích armatúr z prevádzok elektrolýzy soľanky, pranie a sušenie chlóru, kompresia, filtrácia a distribúcia chlóru, skvapalňovanie a skladovanie skvapalneného chlóru, výroba chlórnanu sodného, spracovanie ortuťových kalov.

Časť B - päť výduchov:

**Výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej - koncová pračka odplynov (č. 101)** - odvod vyčistenej vzdušniny z absorpčných chlorovodíkových kolón zbavenej chlorovodíka, výška výduchu 15 m. Emitovaná látka: chlorovodík.

**Výroba chlórnanu sodného - ničiaca stanica chlóru (č. 102)** - odvod vyčistenej vzdušniny z likvidácie odplynov chlóru z povolennej prevádzky a ďalších chlórpracujúcich prevádzok v podniku. Emitovaná látka: chlór. Výška výduchu 15 m.

**Výroba 24 % kyseliny chlorovodíkovej – koncová pračka – (č. 108)** - odvod vyčisteného prúdu vzduchu z pračky odplynov a odlučovača kvapiek. Emitované látky: podiely tuhých znečisťujúcich látok (ďalej len „TZL“), organických látok vyjadrených ako  $C_{org}$ , skupín látok olova, medi, mangánu, arzénu, niklu, chrómu, kobaltu, kadmia, ortuti, tália, chlorovodíka, fluorovodíka, oxidu uhoľnatého, oxidu siričitého, oxidov dusíka. Výška výduchu 25 m.

**Fugitívne emisie – (č. 106)** - fugitívne emisie z výroby HCl 32%. Emitovaná látka: chlorovodík. Úniky z netesností armatúr, prírubových spojov, pri otváraní zariadenia na údržbu a opravy.

**Fugitívne emisie – (č. 109)** –fugitívne emisie z výroby HCl 24%. Emitovaná látka: chlorovodík a chlórované uhľovodíky. Úniky z netesností, armatúr, prírubových spojov.

***Nakladanie s vodami:***

Zásobovanie vodou pre pitné a technologické účely je riešené v rámci celého areálu prevádzkovateľa. Voda použitá vo výrobnom procese a voda z povrchového odtoku je z prevádzky odvádzaná vnútropodnikovou kanalizáciou, ktorá sa delí na kanalizáciu závadných a nezávadných vôd. Kanalizácia závadných vôd odvádzajú priemyselné odpadové vody, splaškové vody a znečistené vody z povrchového odtoku na čerpaciu stanicu odpadových vôd resp. na mechanicko-biologickú čistiareň odpadových vôd prevádzkovateľa (ďalej len „MB ČOV“). Odber vody, vnútropodniková kanalizácia a MB ČOV nie sú predmetom integrovaného povolenia.

Odber vody:

Vodu do vnútropodnikových rozvodov dodáva SVP Povodie Váhu z vodnej nádrže Nitrianske Rudno, alebo z vodnej nádrže Nováky. Použitie - výroba filtrovanej vody, chladiacich vôd, demineralizovanej vody, oplach výrobného zariadenia. Pitná voda sa odoberá z verejného



vodovodu vodárenskej spoločnosti na základe zmluvy o dodávke vody s prevádzkovateľom verejného vodovodu. V prípade poruchy dodávok filtrovanej vody má prevádzkovateľ možnosť využiť na oplachovanie technologického zariadenia pitnú vodu.

#### Chladiace vody:

Chladiaca voda sa vyrába centrálné. Chladiaci systém je uzavretý, straty sa kompenzujú dopĺňaním do nádrží pod chladiacimi vežami. Chladiace okruhy sa pravidelne odkalujú do vnútropodnikovej kanalizácie.

#### Splaškové vody:

Splaškové vody z prevádzky sú vnútropodnikovou kanalizáciou odvádzané na čerpaciu stanicu odpadových vôd, odkiaľ sú prečerpávané na čistenie na MB ČOV. Druhá kanalizačná vetva odvádzá splaškové vody z prevádzky na ďalšiu čerpaciu stanicu odpadových vôd, odkiaľ sa následne splaškové vody prečerpávajú do sedimentačnej nádrže 5b, resp. odkaliska 6 ab (označenie podľa dokumentácie prevádzkovateľa).

#### Voda z povrchového odtoku:

Vody z povrchového odtoku zo striech objektov a zo znečistených manipulačných plôch sú vnútropodnikovou kanalizáciou vedené na čerpaciu stanicu, odkiaľ sú prečerpávané na MB ČOV. Druhá kanalizačná vetva odvádzá vody z povrchového odtoku z prevádzky na ďalšiu čerpaciu stanicu odpadových vôd, odkiaľ sa následne tieto vody čerpajú do sedimentačnej nádrže 5b, resp. odkaliska 6 ab (označenie podľa dokumentácie prevádzkovateľa).

#### Priemyselné odpadové vody:

V prevádzke vznikajú priemyselné odpadové vody z čistenia a oplachovania technologického zariadenia. Odvádzajú sa kanalizáciou závadných vôd na čerpaciu stanicu odpadových vôd, kde má prevádzkovateľ možnosť presmerovať tok do sedimentačnej nádrže 5b, resp. na odkalisko 6ab. Po vyčistení sedimentáciou sa priemyselné odpadové vody vypúšťajú spolu s priemyselnými odpadovými vodami z iných prevádzok do recipienta. Priemyselné odpadové vody s obsahom ortuti sa v prevádzke sústreďujú systémom prečerpávacích staníc na demerkurizáciu a zbavené ortuti sa podnikovou kanalizáciou odvádzajú na čerpaciu stanicu odpadových vôd, ďalej do sedimentačnej nádrže 5b, resp. na odkalisko 6ab (označenie podľa dokumentácie prevádzkovateľa) a následne po vyčistení sedimentáciou sa vypúšťajú do recipienta.

### **Časť A**

- oplachové vody z čistenia soľanových filtrov v procese prípravy soľanky sa po demerkurizácii odvádzajú vnútropodnikovou kanalizáciou na čerpaciu stanicu odpadových vôd,
- oplachové vody organického charakteru z čistenia železničných cisterien sú autocisternou prevážané na čistenie na MB ČOV. Oplachové vody anorganického charakteru z čistenia železničných cisterien sa vypúšťajú do vnútropodnikovej kanalizácie,
- oplachové vody z čistenia zariadenia destilácie ortuti, umývania podlahy a odpúšťaná voda z odlučovača ortuti a vodokružkovej vývevy sa odvádzajú kanalizáciou závadných vôd na demerkurizačnú linku a po demerkurizácii sa odvádzajú na čerpaciu stanicu odpadových vôd,
- oplachové vody z umývania technologického zariadenia elektrolýzy, spracovania vodíka a filtrácie hydroxidu sodného sa po demerkurizácii odvádzajú vnútropodnikovou kanalizáciou na čerpaciu stanicu odpadových vôd.



**Časť B**

- a) oplachové vody z čistenia technologického zariadenia sa odvádzajú kanalizáciou závadných vôd na čerpaciu stanicu odpadových vôd s následným mechanickým čistením v nádrži 5b s možnosťou premanipulovania na odkalisko 6ab. Následne prečistené sedimentáciou sa odvádzajú do recipienta.

***Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami:***

Skladovacie a prevádzkové nádrže v časti A prevádzky sú nadzemné, jednoplášťové. Prevádzkovateľ doteraz nevykonával opatrenia na zosúladenie stavu s požiadavkami všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska preukázania zabezpečenia nepriepustnosti. Kontrolu únikov vykonáva obsluha vizuálne. Priestor vykládky soli zo železničných vagónov do skladu soli je zastrešený dreveným prístreškom. Podlaha je betónová, opatrená ochranným chemickým náterom. Skladovacie a manipulačné plochy, kde sa manipuluje s prepravkami a obalmi flokulantu a soľankových filtračných kalov sú vyhotovené z betónu, opatrené ochranným chemickým náterom. Vyhovujú požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd. Zásobné nádrže hydroxidu sodného sú opatrené vnútorným pogumovaním a parným vyhrievaním, aby sa zabránilo stuhnutiu hydroxidu a upchávaniu potrubných rozvodov hydroxidu. Zásobné nádrže hydroxidu sú vybavené meraním výšky hladiny, signalizáciou dosiahnutia maximálnej výšky, meraním teploty uchovávaného média a čistiacimi otvormi. Malé množstvo kondenzátu z vyhrievania hydroxidu sodného sa sústreďuje v nádrži kondenzátu a prečerpáva sa späť na využitie vo výrobe pary.

Skladovacie a manipulačné plochy hydroxidu sodného sú vybudované ako betónové plochy opatrené ochranným žieravinovzdorným náterom. Stáčacie miesto, skladovacie a manipulačné plochy hydroxidu sodného nevyhovujú požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd. Potrubné rozvody nebezpečných látok v časti A sú nadzemné a sú vyhotovené z laminátu, polypropylénu a pogumovanej ocele.

Skladovacie nádrže v časti B prevádzky sú nadzemné, jednoplášťové. Skladovacie a prevádzkové nádrže určené na dočasné sústreďovanie a skladovanie chlóru vyhovujú požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd. Nádrže sú vybavené elektronickým snímaním výšky hladiny. Manipulačné plochy v časti B, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, sú nezastrešené. Skladovacie plochy sudov, kontajnerov, prepraviiek a obalov nebezpečných látok sú vyhotovené z betónu a zastrešené. Manipulačné a skladovacie plochy nevyhovujú požiadavkám všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd.

Stáčacie miesto chlóru do železničných cisterien nie je vybavené záchytnou nádržou. Spoločná záchytná vaňa zásobných nádrží chlórovaných uhl'ovodíkov je vyhotovená z betónu, vybavená ochranným chemickým náterom. Nevyhovuje požiadavkám všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd z hľadiska preukázania zabezpečenia nepriepustnosti a odolnosti.



## II. Podmienky povolenia

### A. Podmienky prevádzkovania

#### 1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka musí byť po celý čas činnosti pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
- 1.2 Prevádzka musí byť prevádzkovaná za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.3 Všetky plánované zmeny umiestnenia prevádzky alebo činnosti v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, budú podliehať integrovanému povoleniu a o tieto zmeny sa musí požiadať osobitne.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný podmienky v integrovanom povolení zapracovať do vnútropodnikovej dokumentácie a preukázateľne oboznámiť s nimi pracovníkov do jedného mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti.
- 1.5 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do desiatich dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.6 Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s platnou dokumentáciou (technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, schválenými aktuálnymi súbormi TPP a TOO) a s podmienkami určenými v rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 21 1.7 Prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcii dátum ukončenia skúšobnej prevádzky demerkurizačnej stanice priemyselných odpadových vôd a jej uvedenie do trvalého užívania.
- 1.8 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať prevádzkové skúšky po predchádzajúcom oznámení inšpekcii (minimálne 10 dní vopred písomnou formou). Oznámenie musí obsahovať termín začatia, dobu trvania, spôsob vykonávania prevádzkovej skúšky a popis možných vplyvov na životné prostredie.

#### 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Časť A bola uvedená do činnosti v roku 1940, dátum ukončenia činnosti v prevádzke nie je stanovený. Najstarší úsek časti B bol uvedená do činnosti v roku 1940, dátum ukončenia činnosti v prevádzke nie je stanovený.
- 2.2 Prevádzka je nepretržitá, trojzmenná.
- 2.3 Celkový ročný fond pracovnej doby v prevádzke je priemerne 8700 hodín.

#### 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1 Prevádzkovateľ nesmie používať (okrem prevádzkových pokusov) nové suroviny, pomocné látky a vstupné médiá bez predchádzajúceho prerokovania s inšpekciou.
- 3.2 Používané suroviny:  
Časť A
  - a) soľ priemyselná kryštalická
  - b) ortuť
  - c) hydroxid sodný
  - d) uhličitan sodný



- e) kyselina chlorovodíková
- f) flokulant
- g) Woodov kov
- h) aktívne uhlie
- i) filtračná tkanina *g) hydrácia - lydrál, k) minicilan sodný*

Časť B

- a) chlór
- b) hydroxid sodný
- c) vodík nízkotlakový
- d) kyselina chlorovodíková 26 % a 9%
- e) chlorovodík sušený
- e) zmes chlórovaných uhlíkovodíkov a zvyšky z acetylénických alkoholov
- f) kyselina sírová koncentrovaná

3.3 Používané pomocné médiá a energie:

- a) dusík
- b) chladiaca voda cirkulačná 0,4 MPa
- c) chladiaca soľanka
- d) mazacie oleje a mazivá
- e) elektrická energia
- f) voda odplynená
- g) voda filtrovaná
- h) voda úžitková
- i) vodná para
- j) tlakový vzduch
- k) stabilizátory pre chladiace a cirkulačné vody
- l) chlórnan sodný

3.4 Výrobky:

Časť A

- a) hydroxid sodný
- b) vodík
- c) chlór vlhký

Časť B

- a) chlór sušený plyný
- b) chlór kvapalný
- c) chlórnan sodný
- d) kyselina chlorovodíková 32 %
- e) kyselina chlorovodíková 24 %
- f) nízkotlaková para
- g) kyselina sírová zriedená

**4. Odber vody**

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie množstiev odoberanej vody a pitnej vody meradlom na tento účel určeným (vodomermom). O odoberaných množstvách viesť pravidelnú mesačnú evidenciu.

**5. Technicko-prevádzkové podmienky**

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosť v prevádzke a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným Súborom technicko-



prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania.

- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektronické snímače hladiny v nádržiach, snímače monitorujúce tesnosť zariadení, svetelnú a zvukovú signalizáciu dosiahnutia maximálnej výšky hladiny a maximálnej teploty funkčné a v dobrom technickom stave.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať správnu funkciu sedimentačných nádrží soľanky pravidelným odkalovaním.

## 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stály dozor počas plnenia a čerpania skladových a prevádzkových nádrží, železničných cisterien, po skončení plnenia a vyčerpania skladovacích a prevádzkových nádrží, železničných cisterien zaistiť zariadenie proti prípadnému úniku nebezpečných látok.
- 6.2 Činnosti súvisiace s prepravou nebezpečných látok vo výrobnom procese a pri expedícii vykonávať pod stálym dohľadom obsluhy zariadenia.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiadaným únikom.

## B. Emisné limity.

### 1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené pre časť A v tabuľke č. 1 a pre časť B v tabuľke č. 2

Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia - časť A:

TABUĽKA Č. 1

Číslo výdychu	Časť zdroja znečistenia	Znečisťujúca látka	Emisný limit
103	Odsávanie hláv elektrolyzérov	ortuť	Emisie ortuti v odpadovom plyne odsávanom z priestoru elektrolyzy nesmú prekročiť hodnotu <b>1,5 g</b> ortuti na tonu vyrobeného chlóru v ročnom priemere. / <sup>1</sup>
104	Destilácia ortuti – destilačná pec	ortuť	Pri hmot. toku > <b>1 g. hod<sup>-1</sup></b> nesmie celková koncentrácia látok 1. podskupiny 2. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu <b>0,2 mg . m<sup>-3</sup> / <sup>1</sup> / <sup>3</sup></b>
105	Destilácia ortuti - chladenie	ortuť	Pri hmot. toku > <b>1 g. hod<sup>-1</sup></b> nesmie celková koncentrácia látok 1. podskupiny 2. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu <b>0,2 mg . m<sup>-3</sup> / <sup>1</sup> / <sup>3</sup></b>



Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia - pre časť B:

TABUĽKA Č. 2

Číslo výdychu	Časť zdroja znečistenia	Znečisťujúca látka	Emisný limit
101	Výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej – koncová práčka odplynov	<b>chlorovodík</b>	Pri hmot. toku > 300 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 3. podskupiny 3. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 30 mg . m <sup>-3</sup>  Špecifický emisný limit pre režim spaľovanie chlórú vo vodíku: Koncentrácia chlorovodíka v odpadových plynách odchádzajúcich z čistenia odpadového plynu nesmie prekročiť hodnotu 25 mg.m <sup>-3</sup> / <sup>7</sup>
102	Výroba chlórnanu sodného – ničiaca stanica chlórú	<b>chlór</b>	Pri hmot. toku > 50 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 2. podskupiny 3. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 5 mg . m <sup>-3</sup>
108	Výroba 24 % kyseliny chlorovodíkovej – koncová práčka	<b>TZL</b>	Pri hmot. toku < 0,5 kg. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok prekročiť limit 150 mg . m <sup>-3</sup> / <sup>4</sup>  Pri hmot. toku ≥ 0,5 kg. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia tuhých znečisťujúcich látok prekročiť limit 50 mg . m <sup>-3</sup> / <sup>4</sup>
		<b>SO<sub>2</sub></b>	Pri hmot. toku > 5 kg. hod <sup>-1</sup> nesmie koncentrácia oxidov síry v odp. plyne prekročiť hodnotu 500 mg . m <sup>-3</sup>
		<b>NO<sub>x</sub></b>	Pri hmot. toku > 5 kg. hod <sup>-1</sup> nesmie koncentrácia látok oxidov dusíka v odp. plyne prekročiť hodnotu 500 mg . m <sup>-3</sup>
		<b>kadmium</b>	Pri hmot. toku > 0,5 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 1. podskupiny 1. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 0,1 mg . m <sup>-3</sup>
		<b>arzén, nikel, chróm, kobalt</b>	Pri hmot. toku > 5 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 2. podskupiny 1. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 1 mg . m <sup>-3</sup> / <sup>5</sup>
		<b>ortuť, tálium</b>	Pri hmot. toku > 1 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 1. podskupiny 2. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 0,2 mg . m <sup>-3</sup>
		<b>olovo, meď, mangán</b>	Pri hmot. toku > 25 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 3. podskupiny 2. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 5 mg . m <sup>-3</sup> / <sup>6</sup>
		<b>fluorovodík</b>	Pri hmot. toku > 50 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 2. podskupiny 3. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 5 mg . m <sup>-3</sup>



		<b>chlorovodík</b>	Pri hmot. toku > 300 g. hod <sup>-1</sup> nesmie celková koncentrácia látok 3. podskupiny 3. skupiny v odp. plyne prekročiť hodnotu 30 mg . m <sup>-3</sup> / <sup>2</sup>
--	--	--------------------	--

/ <sup>1</sup> - emisné limity pre ortuť je prevádzkovateľ povinný dodržať najneskôr od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii).

/ <sup>2</sup> - emisné limity pre plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako chlorovodík je prevádzkovateľ povinný dodržať od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii).

/ <sup>3</sup> - ak sú pri odvádzaní odpadových plynov fyzikálne podmienky (tlak, teplota), pri ktorých sa látky môžu vyskytovať aj v kvapalnom skupenstve alebo plynnom skupenstve, musí byť hmotnostná koncentrácia alebo hmotnostný tok dodržaný pre súčet tuhých, kvapalných a plynných emisií (platnosť od 01. 01. 2011).

/ <sup>4</sup> - emisné limity pre TZL je prevádzkovateľ povinný dodržať najneskôr od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii).

/ <sup>5</sup> - emisné limity celkovej koncentrácie látok 2. podskupiny 1. skupiny v odpadovom plyne je prevádzkovateľ povinný dodržať najneskôr od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii)

/ <sup>6</sup> - emisné limity celkovej koncentrácie látok 3. podskupiny 2. skupiny v odpadovom plyne je prevádzkovateľ povinný dodržať najneskôr od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii)

/ <sup>7</sup> - emisný limit pre chlorovodík pre režim spaľovanie chlóru vo vodíku je prevádzkovateľ povinný dodržať najneskôr od 01. 01. 2012 (uplatnená výnimka z prechodného obdobia do 31. 12. 2011 v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii).

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách, splaškových odpadových vodách a vodách z povrchového odtoku

- 2.1. Obsah ortuti vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách z časti A prevádzky dodržať na úrovni **5 g mesačného priemeru, alebo denného priemeru 10 g** na 1 tonu inštalovanej produkčnej kapacity chlóru. **Súčasne dodržať denné koncentračné hodnoty ortuti 0,5mg/l a mesačné 0,25mg/l v zlievanej 24-hodinovej vzorke na výstupe z demerkurizačnej stanice.**
- 2.2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia v splaškových odpadových vodách vypúšťaných z časti A a časti B prevádzky do vnútropodnikovej kanalizácie sa vzhľadom na spôsob nakladania s nimi neurčujú.



- 2.3. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vodách z povrchového odtoku vypúšťaných z časti A a časti B prevádzky do vnútropodnikovej kanalizácie sa vzhľadom na ich charakter neurčujú.

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Limitné hodnoty hluku a vibrácií sa neurčujú.

## C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

- Prevádzkovateľ je povinný všetky nádrže, v ktorých sú skladované nebezpečné látky, ako aj miesta manipulácie s nebezpečnými látkami, skladové hospodárstvo a stáčacie miesta zabezpečiť v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd
  - spracovanie projektovej dokumentácie **v lehote 31. 12. 2008,**
  - ukončenie realizácie opatrení **v lehote do 31. 12. 2011.**
- Prevádzkovateľ je povinný zrealizovať opatrenia na zníženie emisií chlorovodíka vo výrobe 32% kyseliny chlorovodíkovej pri režime spaľovanie chlóru vo vodíku **v lehote do 31. 12. 2011.**
- Prevádzkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zníženie emisií chlorovodíka, TZL, látok 2. podskupiny 1. skupiny a látok 3. podskupiny 2. skupiny vo výrobe 24 % kyseliny chlorovodíkovej na úroveň platných emisných limitov **v lehote do 31. 12. 2011.**
- Prevádzkovateľ spracuje štúdiu možnosti prechodu na membránovú elektrolýzu **v lehote do 31. 12. 2015.**
- Prevádzkovateľ musí vykonávať pravidelnú údržbu a revíziu všetkých filtračných zariadení v prevádzke.
- Prevádzkovateľ je povinný eliminovať emisie z pracovného priestoru elektrolyzéro v hermetizáciou koncových hláv **v lehote do 31. 12. 2012.**

## D. Opatrenia na minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

- Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi vznikajú pri prevádzkovaní a údržbe zariadení umiestnených v prevádzke odpady uvedené v tabuľke č. 3 pre časť A a v tabuľke č. 4 pre časť B prevádzky:

TABUĽKA Č. 3

P.č.	Označenie odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1	06 04 04	odpady obsahujúce ortuť	N



2	13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	N
3	13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
4	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
5	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
6	15 02 03	adsorbenty, filtračné materiály, handry na čistenie a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02	O
7	16 03 03	anorganické odpady obsahujúce nebezpečné látky	N
8	19 12 04	plasty a guma	O

TABUĽKA Č. 4

<i>P.č.</i>	<i>Označenie odpadu</i>	<i>Názov druhu odpadu</i>	<i>Kategória odpadu</i>
1	07 01 07	halogénové destilačné zvyšky a reakčné splodiny	N
2	10 01 01	popol, škvára a prach z kotlov (okrem prachu z kotlov uvedeného v 10 01 04)	O
3	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
4	16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako 16 02 09 až 16 02 12	N

2. Prevádzkovateľ je povinný nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (ďalej len „POH“), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť jeho záväznú časť.
3. Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi v súlade s udelenými platnými súhlasmi na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.
4. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi ako pôvodcovi počas prevádzkovania, musí odovzdať len osobe oprávnenej s odpadom nakladať.
5. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
  - a) zaradiť odpad podľa Katalógu odpadov,
  - b) zhromažďovať odpady vytriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením, alebo iným nežiadúcim únikom,
  - c) zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - d) nebezpečné odpady, resp. miesta zhromažďovania nebezpečných odpadov označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,



- e) zabezpečiť, aby nádoby a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru. Nádoby musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a musia zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
- 6. Prevádzkovateľ nesmie riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov, alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
- 7. Prevádzkovateľ musí odber odpadov oprávnenou osobou zabezpečovať v takých časových intervaloch, aby bola zabezpečená vždy dostatočná kapacita priestorov určených na zhromažďovanie odpadov.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

- 1. Prevádzkovateľ musí všetky elektrické spotrebiče v prevádzke udržiavať v dobrom technickom stave a pravidelne vykonávať ich kontrolu. O kontrole viesť záznam.
- 2. Prevádzkovateľ je povinný sledovať celkovú ročnú spotrebu energie a mernú spotrebu energie a optimalizáciou výrobného procesu hľadať spôsob znižovania merných spotrieb.
- 3. Prevádzkovateľ je povinný vykonať technické opatrenia na využitie spalného tepla zo spaľovania chlórovaných uhl'ovodíkov vo výrobe 24 % kyseliny chlorovodíkovej na výrobu pary a dodávať ju do vnútropodnikového rozvodu.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok prevádzky**

- 1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekcii a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, ďalšie mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.
- 2. Prevádzkovateľ je povinný:
  - a) včas vykonať potrebné opatrenia na predchádzanie haváriám,
  - b) v prípade vzniknutej havárie zastaviť tok médií prevádzkovými potrubiami blokovacím mechanizmom,
  - c) neodkladne prerušiť činnosť v prevádzke až do odstránenia závady,
  - d) na správne zabezpečenie funkcie elektrolyzéra udržiavať prevádzkové napätie na určenej hodnote v závislosti od ampérického zaťaženia,
  - e) udržiavať správnu izoláciu všetkých zariadení napojených na elektrolyzér,
  - f) prevádzkovať spaľovanie chlórovaných uhl'ovodíkov vo výrobe 24 % kyseliny chlorovodíkovej oddelene tak, aby nedochádzalo k zmiešavaniu chlórovaných uhl'ovodíkov sústredených v zásobných nádržiach A, B, C,



- g) udržiavať konštantný tlak na prívode plyných surovín vodíka a chlóru vo výrobe 32 % kyseliny chlorovodíkovej.
3. Prevádzkovateľ musí v prípade havárií zariadení, pri ktorých môže dôjsť k úniku nebezpečných látok do povrchových a podzemných vôd a do pôdy, postupovať v súlade so schváleným havarijným plánom.
  4. Manipulácia s nebezpečnými látkami sa musí vykonávať tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.
  5. Prevádzkovateľ musí raz štvrtročne vykonať kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti monitorovacieho a signalizačného zariadenia v prevádzke. O kontrolách viesť záznam.
  6. Prevádzkovateľ je povinný v prevádzke vykonávať revíziu a výmenu tesnení na prírubových spojeniach potrubí a upchávok na čerpadlách. Vizualnú kontrolu vykonávať jedenkrát za zmenu a zistené nedostatky a spôsob odstránenia zaznamenať.
  7. Prevádzkovateľ musí vykonávať minimálne jedenkrát týždenne vizualnú kontrolu všetkých skladovacích a manipulačných nádrží, záchytných vaní, potrubných rozvodov vo výrobnjej prevádzke a v priestore stáčania chemikálií. O kontrolách viesť záznam.
  8. Prevádzkovateľ je povinný vykonať skúšky nepriepustnosti nádrží na uskladnenie nebezpečných látok, manipulačných nádrží, záchytných nádrží pod skladovacími a manipulačnými nádržami, kanalizačných rozvodov pred ich uvedením do prevádzky, po každej oprave alebo rekonštrukcii, alebo odstávke dlhšej ako jeden rok.
  9. Prevádzkovateľ je povinný skúšky tesnosti nádrží na uskladnenie nebezpečných látok vykonávať:
    - a) každých **5 rokov** od vykonania prvej úspešnej skúšky,
    - b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,
    - c) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok.
  10. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach zvonku vizualne kontrolovateľných **raz za 20 rokov**.
  11. Doklady o všetkých vykonaných skúškach musia byť súčasťou prevádzkovej evidencie.
  12. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prostriedky na operatívne odstránenie možných havarijných únikov nebezpečných látok.
  13. V prípade úniku nebezpečných látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkolvek činnosti, únik zasypať sorpčným materiálom (vapex, drevné piliny, perlit). Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť na mieste zhromažďovania nebezpečného odpadu a označiť ho identifikačným číslom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom na základe vopred uzavretej zmluvy s oprávnenou osobou.

V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén vykonať prieskum miery a rozsahu kontaminácie oprávnenou osobou a vykonať prípadnú sanáciu územia.



## **G. Minimalizácia diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania**

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa s ohľadom na technologické vybavenie a umiestnenie prevádzky neurčujú.

## **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný neodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časť, alebo inú činnosť, ktorá by bola príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia v prípade vážneho a bezprostredného ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia.

## **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**

### **1. Kontrola emisií do ovzdušia**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvá emisií ako súčet množstiev znečisťujúcich látok, ktoré sú vypustené do ovzdušia počas všetkých výrobnoprevádzkových režimov a ďalších nevýrobných stavov, ktoré za obdobie zisťovania množstva emisií skutočne nastali, podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie emisných limitov spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch ochrany ovzdušia (periodickým meraním):
  - a) v intervale **tri kalendárne roky**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovný 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku
  - b) v intervale **šesť kalendárnych rokov**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku.

Intervaly periodického merania plynú od posledného vykonaného periodického merania.

- 1.3 V prípade, že prevádzkovateľ preukáže najmenej dvoma po sebe nasledujúcimi periodickými meraniami, že najvyššia hodnota emisnej hodnoty znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je nižšia ako 50 % hodnoty emisného limitu a sú predpoklady na jeho trvalé dodržiavanie, môže požiadať inšpekciu o zmenu frekvencie merania z troch na šesť rokov.
- 1.4 Miesta odberu vzoriek a realizácia stálych meracích miest musí zodpovedať platným predpisom ochrany ovzdušia.



- 1.5 Meranie môže vykonať iba oprávnená osoba.
- 1.6 Kontrola znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia sa bude vykonávať podľa metód merania uvedených v tabuľke č. 5 a č. 6:

TABUĽKA Č. 5

Číslo výduchu:	Zdroj znečistenia	Znečisťujúca látka	Metodika merania
103	odsávanie hláv elektrolyzérov	<b>ortuť</b>	AAS (techn. studenej pary)
104	destilácia ortuti – destilačná pec	<b>ortuť</b>	AAS (techn. studenej pary)
105	destilácia ortuti - chladenie	<b>ortuť</b>	AAS (techn. studenej pary)

TABUĽKA Č. 6

Číslo výduchu:	Zdroj znečistenia	Znečisťujúca látka	Metodika merania
101	Výroba 32 % kyseliny chlorovodíkovej – koncová práčka odplynov	<b>chlorovodík</b>	spektrofotometria, potenciometria, IC, odmerne (absorb. NaOH), odmerne (absorb. arzenitan sodný)
102	Výroba chlórnanu sodného – ničiaca stanica chlóru	<b>chlór</b>	spektrofotometria, odmerné metódy (titrácia J <sub>2</sub> )
108	Výroba 24 % kyseliny chlorovodíkovej – koncová práčka	<b>TZL</b>	manuálna gravimetrická metodika – izokinetický odber, sorbcia vo vode, extrakcia MeCl <sub>2</sub>
		<b>SO<sub>2</sub></b>	SO <sub>x</sub> – zrážacia Thorinova metóda IC, Thorinova metóda, H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> + SO <sub>x</sub> , SO <sub>3</sub> (absorpcia 2-propanol), SO <sub>2</sub> -odmerná titrácia
		<b>NO<sub>x</sub></b>	Fotometria s naftyletyléndiamínom, Na-salicilátom, dimetylphenolom, kyselinou fenoldisulfónovou, alkalimetrická titrácia
		<b>CO</b>	GC separácia, redukcia na CH <sub>4</sub> , FID, J <sub>2</sub> O <sub>5</sub> jódpentooxidová metóda, spektrofotometrická metóda s kys. p-sulfanilovou



		<b>org. látky v plynnej fáze vyjadrené ako TOC</b>	separácia GC – silikagél, FID analyzátor
		<b>kadmium</b>	AAS, AAS-ETA, ICP-AES
		<b>arzén, nikel, chróm, kobalt</b>	<i>As, Ni, Co</i> - AAS, AAS-ETA, ICP-AES <i>Cr</i> – absorbcia 0,1 mol HCl, separácia na ionexe
		<b>ortuť, tálium</b>	<i>Hg</i> - AAS (techn. studenej pary) <i>Tl</i> – AAS, AAS-ETA, ICP-AES
		<b>olovo, meď mangán</b>	AAS, AAS-ETA, ICP-AES
		<b>fluorovodík</b>	ISO 15713, fotometria, odmerné metódy, spektrofotometria s SPANDS Zr činidlom, iónovo selektívna elektróda
		<b>chlorovodík</b>	Spektrofotometria, potenciometria, IC, odmerne (absorb. NaOH), odmerne (absorb. arzenitan sodný)

## 2. Kontrola priemyselných odpadových vôd a osobitných vôd.

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný bilancovať mesačné množstvo vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky . Údaje zaznamenávať.
- 2.2 Kontrola priemyselných odpadových vôd vypúšťaných z časti A prevádzky do podnikovej kanalizácie nasledovne:  
Miesto merania: výstup demerkurizačnej stanice  
Sledovaná veličina : ortuť  
Frekvencia merania: jedenkrát denne v 24-hodinových zlievaných vzorkách  
Spôsob odberu vzoriek: manuálny  
Metóda stanovenia : AAS (techn. studenej pary).
- 2.3 Prevádzkovateľ musí o vykonaných analýzach viesť prehľadnú evidenciu a na požiadanie ju predložiť inšpekcii.
- 2.4 Kontrola priemyselných odpadových vôd vypúšťaných z časti B prevádzky do podnikovej kanalizácie sa vzhľadom na ich charakter (oplachové vody) nebude vykonávať.
- 2.5 Kontrola limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách sa vzhľadom na spoločnú výpusť s vodami z iných prevádzok nevyžaduje.

## 3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ musí viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a evidenciu o ich zhodnotení alebo zneškodnení.



- 3.2 Prevádzkovateľ jedenkrát za mesiac skontroluje vyčlenené priestory na zhromažďovanie odpadov v rámci prevádzky (množstvo, druh, označenie), aby nedošlo k nežiadúcemu vplyvu na životné prostredie.

#### 4. Kontrola hluku a vibrácií

- 4.1 Monitorovanie hluku a vibrácií sa nevyžaduje, prevádzka svojim technickým vybavením a umiestnením v areáli prevádzkovateľa významne neovplyvňuje hluk a vibrácie vo vonkajšom prostredí.

#### 5. Kontrola spotreby energií

- 5.1 Prevádzkovateľ musí sledovať a evidovať spotrebu tepelnej a elektrickej energie raz za mesiac. Údaje na požiadanie predložiť inšpekcii.

#### 6. Kontrola prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť sledovanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schválenými súbormi TPP a TOO.

#### 7. Podávanie správ

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o podstatných ukazovateľoch prevádzky prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu údajov.
- 7.2 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise, ktorým sa vykonáva zákon o IPKZ a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznámiť do **15. februára** v písomnej a elektronickej podobe do informačného systému (SHMÚ).
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať obvodnému úradu životného prostredia štátnej správe ochrany ovzdušia vždy do **15. februára** bežného roka úplné a pravdivé informácie o zdroji, emisiách, znečisťujúcich látkach za uplynulý kalendárny rok ustanovené vykonávacím predpisom.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný viesť nasledovnú prevádzkovú evidenciu o zdroji znečisťovania ovzdušia:
- a) stálu evidenciu o prevádzkovateľovi zdroja, jeho častiach, zariadeniach a technológii,
  - b) ročnú evidenciu o zdroji, emisiách a všeobecných podmienkach prevádzkovania,
  - c) ročnú evidenciu o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
  - d) priebežnú evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí a povolení orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia, ktoré nie sú súčasťou už vedenej evidencie.
- 7.5 Stálu evidenciu uchovávať najmenej päť rokov po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.
- 7.6 Ročnú evidenciu a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.



- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný informovať verejnosť o znečisťovaní ovzdušia zo zdrojov znečisťovania ovzdušia a o opatreniach vykonávaných na obmedzenie znečisťovania v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do **31. januára** nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 7.9 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť evidenciu a nakladanie so vzniknutými odpadmi v zmysle platných všeobecných záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva.

**J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke, alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

- 1. Zariadenie je okrem demerkurizačnej stanice v trvalej prevádzke, požiadavky na skúšobnú prevádzku sa v integrovanom povolení neurčujú. Pre demerkurizačnú stanicu je prevádzkovateľ povinný splniť podmienky určené v rozhodnutí o povolení na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku, vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Prievidzi.
- 2. **Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**
  - 2.1 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zlyhania činnosti v prevádzke zablokovať prívod surovín v potrubných rozvodoch a zastaviť dodávku energií a pomocných médií.

**K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

- 1. V prípade, ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v predmetnej prevádzke, alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť inšpekcii minimálne jeden mesiac vopred. Súčasne predloží aktualizovaný postup ukončenia činnosti v prevádzke, ktorý obsahuje najmä:
  - a) spôsob ukončenia činnosti a odstránenie prevádzky (technologický opis prác s uvedením postupu odpojenia od energií a médií, demontáže technologických zariadení, odstraňovania prevádzkových náplní a nakladania s nebezpečnými a ostatnými odpadmi zhromaždenými v prevádzke),
  - b) konkrétne opatrenia na vylúčenie rizík znečistenia životného prostredia a návrat areálu prevádzky do uspokojivého stavu,
  - c) určenie zodpovednosti a termín ukončenia prác.
- 2. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke vykonať také opatrenia, aby sa inštalované zariadenia nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným



- spôsobom a na nevyhnutný čas zabezpečiť a prevádzkovať monitorovací systém na včasné zistenie úniku nebezpečných látok do životného prostredia.
3. Prevádzkovateľ je povinný demontované technologické zariadenia a armatúry zhodnotiť a zabezpečiť podľa technických noriem, vyhlášok a iných platných predpisov.
  4. Prevádzkovateľ posúdi stav znečistenia manipulačných a spevnených plôch po odstránení technologického zariadenia. Na základe posúdenia rozhodne o spôsobe vykonania opatrení na uvedenie priestorov do uspokojivého stavu.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1 a č. 7 a písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie pre prevádzku „Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru, výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“ na základe žiadosti prevádzkovateľa Novácke chemické závody, a. s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky doručenej inšpekcii dňa 28. 12. 2005.

So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 08. 09. 2005 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII zákona č. 245/2003 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 20 000,-Sk.

Prevádzka pozostáva z dvoch častí. Prvá časť „Výroba hydroxidu sodného, vodíka a chlóru“ je umiestnená na pozemkoch parc. č. 390/114, 390/115, 390/116, 390/124, 390/125, 390/126, 390/127, 390/129 390/130, 390/138, 390/155, 390/167, 390/177 v katastrálnom území Nováky. Druhá časť „Výroba chlórnanu sodného, sušenie a skvapalňovanie chlóru, výroba kyseliny chlorovodíkovej“ je umiestnená na pozemkoch parc. č. 390/23, 390/140, 390/148, 390/150, 390/152, 390/159, 390/160, 390/161, 390/162, 390/163, 390/164, 390/166, 390/175, 390/176, 2660/14 v katastrálnom území Nováky. Vlastníkom pozemkov je prevádzkovateľ,



na časť pozemkov si uplatňuje záložné právo Exportno-importná banka Slovenskej republiky so sídlom v Bratislave.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a časti príloh konštatovala neúplnosť žiadosti a listom č. 5455/608/OIPK/470100706/2005/Kň zo dňa 13. 02. 2006 prerušila konanie na 60 dní. Počas tejto doby prevádzkovateľ doplnil žiadosť o potrebné dokumenty.

V súlade so zákonom o IPKZ inšpekcia oznámila listom č. 5455/282/OIPK/2005/Kň zo dňa 23. 05. 2006 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku. Týmto subjektom podľa § 12 zákona o IPKZ boli doručené kópie žiadosti. Inšpekcia určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov. Inšpekcia zverejnila na svojej informačnej tabuli, internete a prostredníctvom mesta Nováky podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzke a prevádzkovateľovi. Zverejnila tiež výzvu osobám, ktoré majú byť právo zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku, výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti (s výnimkou utajovaných skutočností).

Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi, orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve, orgán štátnej správy ochrany ovzdušia, orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny a Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Prievidzi zaslali v určenej lehote k žiadosti súhlasné stanoviská. Orgán štátnej vodnej správy zaslal v určenej lehote nasledovné stanovisko:

1. Na zníženie emisií ortuti vo vypúšťaných odpadových vodách je navrhnuté opatrenie zrealizovať demerkurizáciu odpadových vôd z výroby hydroxidu sodného do 12/2006 – po uvedenom termíne je potrebné zabezpečiť vypúšťanie priemyselných odpadových vôd a spôsob monitorovania v súlade so zákonom. Dohodnúť postup vydania povolenia na stavbu Demerkurizácia odpadových vôd z výroby hydroxidu sodného, nakoľko predmetná stavba nie je súčasťou predloženej žiadosti.
2. Čistenie splaškových odpadových vôd z prevádzky zabezpečiť v súlade s požiadavkami vodného zákona.
3. Opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu zaobchádzania s nebezpečnými látkami s požiadavkami vodného zákona realizovať v zákonných lehotách.

Orgán ochrany ovzdušia zaslal v určenej lehote nasledovné stanovisko:

- Znečisťujúce látky vypúšťané z výduchov č. 102, 103, 108 nedodržiavajú emisné limity. V prevádzke zrealizovať také technické riešenie, ktorým sa zabezpečí dodržanie emisných limitov vypúšťaných znečisťujúcich látok.

Po uplynutí lehoty určenej na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti inšpekcia nariadila ústne pojednávanie podľa § 13 ods. 1 zákona o IPKZ v predmetnej veci, ktoré sa konalo 05. 09. 2006. Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní bola daná všetkým prizvaným osobám možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky, doplnenia a vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti.



Predmetom rokovania na ústnom pojednávaní boli iba odôvodnené pripomienky a námietky ktoré smerovali k obsahu žiadosti a prevádzke. Zníženie emisií ortuti bolo riešené pred vydaním integrovaného povolenia samostatnou investičnou akciou, v rámci ktorej sa vybudovala demerkurizačná stanica odpadových vôd, ktorá je v súčasnosti v skúšobnej prevádzke. Všeobecné pripomienky dotknutého orgánu na úseku štátnej vodnej správy boli zapracované do všeobecných podmienok integrovaného povolenia. Priemyselné odpadové vody sú odvádzané spolu s vodami z iných prevádzok a sú čistené v koncových zariadeniach, ktoré nie sú povoľované z hľadiska IPKZ, nie je reálne zaoberať sa znížením množstva látok obsiahnutých v priemyselných odpadových vodách. Ostatné pripomienky dotknutých orgánov boli zapracované do integrovaného povolenia. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica. Účastníci ústneho pojednávania boli oboznámení s podkladmi žiadosti a počas pojednávania sa im dala možnosť do týchto podkladov nahliadnuť.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

a) **v oblasti ochrany ovzdušia**

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní v nadväznosti na § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia, ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov,

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ – konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,

b) **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ – udelenie súhlasu na uskutočnenie, zmenu, odstránenie stavieb, alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd v nadväznosti na § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Podkladom pre vydanie integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích predpisov, dokumentácia prevádzky, súhlasy a rozhodnutia vydané orgánmi štátnej správy, rozhodnutia týkajúce sa umiestnenia stavieb prevádzky, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých sú stavby umiestnené, kópia katastrálnej mapy, POH a ďalšie potrebné dokumenty a písomnosti.

Inšpekcia, ako príslušný správny orgán, pri určovaní podmienok integrovaného povolenia vychádzala zo zákona o IPKZ a súvisiacich všeobecne záväzných predpisov najmä v oblasti ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a ochrany vôd.

Pri určovaní emisných limitov uvedených v časti B 1.1 tohto povolenia vychádzala inšpekcia z vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania,



o zozname znečisťujúcich látok a kategorizácii zdrojov znečisťovania ovzdušia a o požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov. Frekvenciu monitorovania emisií, ktorá je určená v bode I 1.6 určila inšpekcia v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 408/2003 Z. z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.

Inšpekcia v podmienkach integrovaného povolenia neurčila limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách, pretože priemyselné odpadové vody z prevádzky nie sú vypúšťané priamo do recipienta, ale sa odvádzajú vnútropodnikovou kanalizáciou na čerpaciu stanicu odpadových vôd a následne spoločne s vodami z iných prevádzok sa čistia sedimentáciou v sedimentačnej nádrži. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách z MB ČOV a sedimentačných nádrží do recipienta neboli predmetom tohto povolenia. Inšpekcia uložila podmienky na zosúladenie stavu nádrží na skladovanie nebezpečných látok so všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany vôd (vybudovanie záchytných nádrží, skúšky tesnosti nádrží, pretesnenie prevádzkových potrubí atď.). Počas konania prevádzkovateľ požiadal inšpekciu, aby do tohto integrovaného povolenia zahrnula demerkurizačnú stanicu priemyselných odpadových vôd s obsahom ortuti z prevádzok, v ktorých sa ortuť používa. Výstavba demerkurizačnej stanice sa realizovala v časovom harmonograme zohľadňujúcom termín realizácie opatrení demerkurizácie odpadových vôd 12/2006. Povoľujúcim orgánom bol Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi. V čase vydania integrovaného povolenia bola demerkurizačná stanica v štádiu uvedenia do skúšobnej prevádzky. Inšpekcia zvážila dôvody, ktoré uviedol prevádzkovateľ, požiadavke vyhovel a do všeobecných podmienok integrovaného povolenia zapracovala podmienku uvedenia činnosti demerkurizačnej stanice do trvalej prevádzky. Inšpekcia v popisnej časti integrovaného povolenia na základe požiadavky prevádzkovateľa neuviedla konkrétne objemy prevádzkových nádrží a množstvá používaných látok vzhľadom na strategický charakter výrobných technológií.

Inšpekcia neurčila limitné hodnoty hluku, pretože umiestnenie prevádzky vo vnútri priemyselného areálu NCHZ nemôže ovplyvniť najbližšie obytné časti mesta Nováky.

Pri porovnávaní prevádzky s najlepšou dostupnou technikou vychádzala inšpekcia z § 5 zákona o IPKZ a z prílohy č. 3 k tomuto zákonu. Pre technológiu výroby chlóru a lúhu (hydroxidu sodného) je zverejnená najlepšia dostupná technika (ďalej len „BAT“) v dokumente „IPPC - Reference Document on Best Available Techniques in the Chlor-Alkali Manufacturing Industry – December 2001“. Pre výrobu chlóru a lúhu (hydroxidu sodného) je ako BAT určený membránový postup získavania chlóru vyrobeného na anóde oddelene od hydroxidu sodného a vodíka. Ako BAT pre technológiu amalgámovej elektrolýzy je uvažovaná konverzia na membránovú technológiu. Počas zostatku životnosti technológie kvapalnej ortuťovej elektródy sa požaduje realizácia opatrení na zníženie emisií na úroveň BAT. Prevádzkovateľ navrhol vypracovanie štúdie zmeny amalgámovej elektrolýzy na membránovú. V súlade s BAT sú čiastkové technologické stupne – skladovanie soli, príprava, čistenie a dechlorácia ochudobnenej soľanky, ktorá opúšťa elektrolýzu a navracia sa späť do výrobného procesu, výroba a skladovanie hydroxidu sodného a vodíka. V súlade s BAT bude po realizácii opatrení na zníženie emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia prevádzka na spracovanie chlóru – ochladzovanie chlóru, sušenie chlóru koncentrovanou kyselinou sírovou, kompresia a skvapalňovanie chlóru. V súlade s BAT bude po realizácii



príslušných opatrení na zníženie emisií chlóru do ovzdušia v časti prevádzky absorpcie chlóru v roztoku hydroxidu sodného – výroba chlórnanu sodného. Jedna z požiadaviek BAT je taká kapacitná konštrukcia prevádzky, aby v prípade poruchy technologického zariadenia táto časť technológie dokázala pojať a spracovať celé vyrobené množstvo chlóru. Pre proces výroby kyseliny chlorovodíkovej s koncentráciou 32 % a 24 % nie je stanovený BAT. Prevádzkovateľ na výrobu chlorovodíka využíva odpadové chlórované uhľovodíky pochádzajúce z technológií výroby propylénoxidu, vinylchloridu, acetylénických alkoholov a etylénchlórhydrínu, čím zabezpečuje využitie zvyškov z výroby z iných prevádzok. Spalné teplo z procesu výroby 24 % kyseliny chlorovodíkovej sa využíva na výrobu technologickej pary, ktorá je dodávaná do parného rozvodu. Realizáciou opatrení na zlepšenie absorpcie chlorovodíka sa znížia emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia vo výrobe 24 % kyseliny chlorovodíkovej.

Inšpekcia v podmienkach integrovaného povolenia určila opatrenie na pretesnenie hláv elektrolyzéra v časti A prevádzky za účelom zníženia emisií ortuti do životného prostredia.

Prevádzkovateľ v žiadosti o vydanie integrovaného povolenia v časti návrhu podmienok integrovaného povolenia výhľadovo navrhol vypracovanie štúdie o možnostiach zmeny technológie ortuťovej elektrolyzy na membránový postup, čo bolo zapracované do podmienok tohto integrovaného povolenia.

Inšpekcia v kapitole D tohto povolenia zaradila odpad s katalóg. číslom „20 01 21 žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť“ na odpad katalóg. číslo „16 02 13 vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12“ z dôvodu prijatia novej legislatívy v oblasti nakladania s elektrozariadeniami a elektroodpadom.

Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečistenia a cezhraničného vplyvu znečisťovania, pretože nevyplynuli zo súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a z lokalizácie prevádzky. Nie sú uložené opatrenia na skúšobnú prevádzku, pretože ide o jestvujúcu, už povolenú prevádzku.

Prevádzkovateľ v žiadosti o integrované povolenie a na ústnom pojednávaní uplatnil výnimku na uplatnenie prechodného obdobia do 31. 12. 2011. Táto výnimka je publikovaná v Zmluve o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii uverejnenej Oznámením Ministerstva zahraničných vecí SR č. 185/2004 Z.z. Zmluva o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii predstavuje primárne komunitárne právo, ktoré ako také má prednosť nielen pred vnútroštátnym právom, ale aj akýmkoľvek aktom sekundárneho komunitárneho práva. Aplikácia prechodných období je záväzkom Slovenskej republiky voči prevádzkovateľom a aj voči Európskej únii. Inšpekcia zohľadnila tento fakt a v podmienkach integrovaného povolenia určila individuálny záväzný časový harmonogram na dosiahnutie zosúladienia s požiadavkami technických opatrení, ktoré sa dotýkajú zabezpečenia prevádzkových a skladovacích nádrží v oboch častiach prevádzky proti úniku nebezpečných látok do vôd a prostredia súvisiaceho s vodami a na prijatie opatrení, ktorými sa znížia emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia pod úroveň platných emisných limitov.



Inšpekcia v súlade s § 29 ods. 2 zákona o IPKZ na základe preskúmania a zhodnotenia žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, ústneho pojednávania a so zreteľom na výnimku v prechodnom období do 31. 12. 2011 rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Partizánska cesta 94, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Daniel Magi  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. NCHZ, a. s., M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky
2. Mestský úrad Nováky, nám. SNP 349, 972 71 Nováky
3. Exportno-importná banka Slovenskej republiky, Grösslingová 1, 813 50 Bratislava

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. ObÚ ŽP Prievidza, Dlhá 3, 971 01 Prievidza, úsek ŠVS
2. ObÚ ŽP Prievidza, Dlhá 3, 971 01 Prievidza, úsek ŠSOO
3. ObÚ ŽP Prievidza, Dlhá 3, 971 01 Prievidza, úsek OH
4. ObÚ ŽP Prievidza, Dlhá 3, 971 01 Prievidza, úsek OPaK
5. RÚVZ, Regionálny hygienik, Nemocničná 8, 972 01 Bojnice